



活躍人生

activated

改變你的生命 | 改變你的世界

為人父母須知

(但不必歷經艱苦來學習)

走鋼索

青少年時做決定

依舊年輕

你的人生可能才開始

致為人父母的親子特刊

您若有興趣訂購內容廣泛之書籍、視聽產品，來餵養您的靈魂、激發您的精神、加強您的家庭、為您的孩子提供快樂的學習時間，請與我們以下之分發單位聯繫，或請您瀏覽我們的國際網站：
www.activated.org

金曦國際有限公司出版發行
251 台北縣淡水鎮山子邊路二之五號二樓
電話：(02) 2808-5372
傳真：(02) 2808-5389
讀者服務專線：0800300006
e-mail: info@goldensp.com
網址：www.goldensp.com
郵政劃撥：19610600
戶名：金曦國際有限公司

Activated Ministries
P.O. Box 462805
Escondido, CA 92046-2805
USA
info@activatedministries.org
(877) 862-3228

Activated Europe
Bramingham Pk. Business Ctr.
Enterprise Way
Luton, Beds. LU3 4BU
United Kingdom
activatedEurope@activated.org
(07801) 442-317

Activated India
P.O. Box 5215
G.P.O.
Bangalore - 560 001
India
activatedIndia@activated.org



編者的話

最近，我讀了一篇文章，是一位名叫喬娜莎·賀蘭 (Jonatha Holland) 的「執行長」(CEO) 寫的，她在文章裡這樣解釋自己的工作：「我沒有專用停車位，也沒有獎金。實際上，在過去十二年，我從沒拿過薪水。我的工作重點是教導、諮詢、培養和訓練。我並不總是受歡迎。不過這沒關係，因為受歡迎並不是我工作的一部分。我是自己孩子的『執行長』(Children's Executive Officer)。我受任把三個孩子培養成人。讓他們贏得常人所謂的成功，即有錢、有名、獨特的事業並非至關重要。我只希望他們獲得韋伯辭典中所描述的那種成功：『結果都很好』。」

身為六個已長大成人之孩子的父親，我馬上能體會她的說法。她的文章也促使我用她的成功標準，來重新衡量我過去對孩子的教育。我的孩子結果都很好嗎？我剛開始告訴自己答案是肯定時，態度還有點遲疑不決，因為我過於專注想著我們做得不好的地方，還有我為人之父的各種缺點。可是當我想到他們目前的狀況時，卻深受鼓勵。他們就和我們其餘的人一樣，仍在進步中，但他們確實「結果都很好」。

當然，這大部分要歸功於他們的母親，她的慈愛、耐心、奉獻和不屈不撓的精神，總是令我感到無比驚嘆。然而，我認為最重要的是，我們在教育方面做得相當不錯，是因為我們努力遵循上帝的方式。很幸運的是我們身邊都是些志同道合的朋友，他們中很多人比我們有更多的經驗。我們不僅受益於他們的經驗、鼓勵、甚至實際的幫助，還從他們介紹給我們各種刊物裡許多屬上帝的建議中獲益。

這就是本期《活耀人生》雜誌的目標之一，即傳遞那些經驗、鼓勵和建議。願你的孩子「結果都很好」！

基斯腓立普斯

Keith Phillips
《活耀人生》編者謹上

Vol 9, Issue 5 May 2008
Traditional Chinese

第九卷 第五期
主編 基斯腓立普斯
本期譯者 張雅各、陳瑪莉、徐琬祥
美術設計 吉賽爾李菲爾、馬柯
插圖 道格卡德爾
發行人 徐玲

© 2008 Aurora Production AG
All Rights Reserved. 版權所有，
翻印必究

www.auroraproduction.com

文內聖經章節大都摘自《和合本聖經》，其他版本另加註名：[當]-《當代聖經》，[現]-《現代中文譯本聖經》，[新]-《聖經新譯本》。

歡迎您訂閱《活耀人生》雜誌！請利用郵政劃撥帳號19610600，戶名為金曦國際有限公司，一年訂閱費為新台幣600元，兩年為新台幣1200元，如此類推。請在劃撥單上註明您的姓名、電話、及通信地址，及訂閱年數。如欲使用信用卡訂閱，請與本雜誌分發者或本公司連絡，以便處理細節。

讓它 充滿魅力



史蒂芬妮·波娜

有人說，生活中的小事往往會帶來最大的快樂。我和家庭國際基督徒聯會的一些義工同住同工，我每天早晨的第一件事，就是花一小時幫助母親們照顧三個剛學步的幼兒，讓她們有機會把一天的行程安排好。在那一小時裡，帶給我很大的快樂，但我也得承認，情況並不總是如此。

理論上這是一個很好的安排，但情形是，三個孩子都還在穿尿布，當他們來到我這裡時，其中一個孩子經常會給我一個臭烘烘的「驚喜」，另外一個則因為媽媽把她留給我照顧一會兒而哭得眼淚成河。「相信我吧，」我經常發現自己在嘀咕：「現在我比你還更想哭呢！」

剛開始照顧他們的那段日子，我會手拿一杯咖啡，只要一有機會，就盡快一屁股坐在我的豆袋椅上，等那一小時過去。當然，那種狀態經常會因其中一位小朋友發出可能五英里方圓內都聽得到的尖叫聲，而突然終結。與這三個小傢伙在一起，我該做什麼來度過這漫長的一小時呢？

這樣過了幾天。有天早晨，其中一個孩子從地上撿起一本書，朝我走過來，然後坐在我腿上。「書？」她睜著圓圓的大眼睛看著我說。

「好吧，有何不可呢？」當我開始讀的時候，其他兩個也搖搖晃晃地走過來，在我們旁邊坐了下來。

在我讀書給他們聽的時候，我驚奇地發現他們懂很多。每個孩子都能用手指著書上自己認識的東西，用兒語說出來，或嘗試模仿動物發出的聲音。

我們讀了一本又一本，我重新發現，學步的孩子就像海綿一樣，什麼事都在吸收。我只是讀給他們聽，他們就可以自己學習，而我發現自己也很喜歡這樣做。我決定花心思與他們度過這段時間，找些其他活動和他們一起做。

現在，與他們共度的這段時間，成為一天中我最喜歡的時段之一。無論我們在做什麼活動，每當結束時，其中一個孩子就會大喊：「帶！」（兒語的「再一次」）。而當我開始再做時，他們都會開心大笑。

能夠幫助他們學習和發現新事物，聽到他們歡欣的笑聲，遠超過我當初所期待的任何獎賞。雖然臭烘烘的驚喜有時仍會等著我，他們偶而也會發個學步兒的脾氣，但我認識到，與他們在一起的情況如何全在於我，而這段時間可以變得充滿魅力呢！

史蒂芬妮·波娜是家庭國際基督徒聯會在墨西哥的成員。■

早點 起步

充滿愛心、恆心的訓練之必要

瑪利亞·芳婷

養育子女，遠不只在他們跌倒的時候安慰他們，或確保他們獲得足夠的營養、記得刷牙等等。作為父母，還要負責孩子靈性上的訓練，而此種訓練的基石在於有愛心和持之以恆的管教。我所說「有愛心」的管教，是指與孩子講道理、態度冷靜、而非暴力的。孩子很早就開始形成自己的行為模式和是非觀，所以，對他們的教養越早開始越好。

管教意指訓練你的孩子去過有紀律的生活，最終達到他們能自律的目的。如果管教只是對孩子處罰，結果是他們一旦脫離你的控制，就會變得無法無天。但如果你的管教是持之以恆地教導他們過有紀律的生活，他們最後就能學會自我紀律。

管教不僅僅是糾正或對不好行為的懲罰，儘管

這些也是其中很重要的一部分。管教始於一步一步的教導，要設立明確的規矩界限及指引方針，父母本身做個好榜樣，且持之以恆。

你若像大多數父母那樣，一開始糾正孩子們的確很難，也許現在仍很困難。你愛自己的孩子，不希望看到他們不高興。你滿心希望能用別的方法，讓他們更輕鬆地學到功課。但是正因為你愛他們，所以才糾正他們，因為你知道他們需要糾正，而現在這樣做會使他們以後不至於受更大的傷害。聖經說，「那些因受管教而經歷過鍛鍊的人能夠結出平安的果子，過著正直的生活。」（希伯來書12:11[現]）

你不能指望孩子可以自己學到好行為；培養好行為過程很長，需要恆心、愛心和公正之心。作為父母，這大概是最大的挑戰和最艱鉅的工作。讓他們不加約束地想怎麼玩就怎麼玩，從某些方面來看似乎比較容易去做，但長遠來看，你將發現辛苦地給孩子必要的管教更值得多了。事實上，你若不這樣做，結果將





會給自己帶來很多悲痛。

孩子若不學會服從、尊敬、為別人著想、自我控制和紀律這些簡單、基本的功課，他們是不會長大成熟或發揮最大潛能的。他們的生活也會比較不快樂和不滿足，大概也會使身邊的人比較不快樂。你若不在孩子年幼的時候給他們有愛心、持之以恆的管教，等他們大了之後會更難管教。最後，你不得不用強硬的方式對待他們，使他們不至於傷害自己或別人，而那將不會是他們的錯。那會是你的錯，因為你沒有趁他們年幼、後果不那麼嚴重時教導他們。

你若以這樣的觀點來看，你就會明白有愛心的做法乃是從一開始就教導你的孩子。溫柔、充滿愛心和持之以恆地教他們怎樣做正確的選擇，訂立可接受之行為的規矩，並在他們違背時，讓他們承受某種形式的後果。

所以，你首先要相信管教是必要的。你的孩子

需要管教，不僅為了使他們成長為社會中有一份子，還為了使他們快樂，對父母與他們之間的關係有安全感。在內心深處，孩子們知道自己需要規矩，也希望這些規矩很明確，當他們得到持之以恆、有愛心的管教時，他們會更快樂，更有安全感。

在你一旦下定決心，要忠心有恆地訓練和管教你的孩子之後，還有一個障礙要跨越，那就是一貫性。有時你會忙於別的事務，有時不方便管教或擔心別人的看法，有時你不想「破壞美好的時刻」，有時你的孩子會千方百計說服你改變主意。如果不小心，當時的情形及你自己的心情或精力狀況，會對你如何管教帶來不該有的影響。你或是會忽略他們的不端行為，因為你覺得這樣做比較方便；或是你會說一些嚴厲或挑剔的話。但無論是什麼原因，不一貫的管教會帶來混亂，甚至對孩子有害，它只會讓你和他們更

難做好。你若一貫有恆的管教他們，你反而不需要管教那麼多，因為你的孩子會學得更快。

此外，你若要管教你的孩子，就必須參與他們所做的事。當你承諾要訓練自己的孩子去過有紀律的生活時，你也要承諾花多一點時間和他們在一起，因這確實需要你花時間跟他們在一起，需要你去注意他們。你也許不喜歡必須糾正或管教他們的時刻，而就當時的情況看來，教他們正確的事情似乎要花很多功夫，倒不如讓他們想怎樣就怎樣。但就長遠來說，你會發現，及時管教會為你節省很多工作，你也更能享受和孩子們在一起的時間。

持之以恆而有愛心的管教回報很大。最後，不僅你的孩子會愛你、尊敬你，更喜歡和你在一起，你對他們也會有同樣的感受，因為經由你的幫助，使他們的長處充分發揮出來。 ■

獨一無二

施愛蓮

在列舉「影響我一生的人」時，幾乎人人都會提到至少一位老師。他們都是什麼樣的老師呢？就是那種利用自己的才能去幫助發展學生的才能，不僅努力塑造學生的思想，還塑造學生心靈的老師。我就有這樣一位老師，我們學生都親切地叫她瑪莉娜阿姨。

她當我的老師時，我和家人住在日本，那時我的父母擔任我們國際基督徒聯會的行政職責。瑪莉娜阿姨是我國小一、二年級的老師。

她為人明智穩重，比大部分其他老師及照顧我們的人更嚴格，在是非問題上毫不含糊。一開始，孩子們對此牢騷滿腹。但很快，我們開始信任她，因為我們感覺得到，她很關心我們將來會成為什麼樣的人。跟她在一起我們有安全感，因為她為我們定下明確的規矩。

設立和貫徹規矩的同時，她對我們顯示出同等的信心、愛及適當的幽默感。她的教學不侷限於課程表和課本而已，她還帶我們郊遊和去公園玩。她並運用自己的藝術才能，來激發我們對美術和工藝的興趣。有一天，我們問她：「我們可不可以像你和其他大人那樣喝咖啡？」第二天吃點心時，她給我們準備了「兒童咖啡」——咖啡色的牛奶，她把黑糖蜜加入牛奶做成的，我們真是高興極了。

她很懂得怎樣讓我們每個孩子都覺得

自己很特殊，其中一種方法，就是在其他人面前稱讚我們，並常常讓我們也可聽到這些稱讚。我曾聽到她對另一個老師稱讚我多麼會拼字，我當時的自豪之情，至今仍記憶猶新。知道自己的努力沒有被人忽視，確實讓人感到滿足。

瑪莉娜阿姨的照顧和愛，並未止於給我們上課的那段日子。在我們搬到台灣後很久，她還寫信和寄卡片給我。十年過去了，我還保留了幾張。最近，當我重讀其中的一封信時，她對一個八歲大孩子所表現的關心和愛，讓我感到驚嘆：「昨天當我正在用多年來我照顧過和教過的孩子的照片，來準備『我生命中的孩子』相片紀念冊時，我看到了你的照片。它讓我想起我是多麼地愛你，我親愛的小朋友。」

在我九歲生日那年，她給我的信這樣寫道：「祝你有個快樂的生日。我禱告，你不但有美好又特別的一天，而且這新的一年會是你生命中奇妙的一年，經歷無限美好驚喜，又充滿了愛。我很高興能認識你！」

2005年6月9日，在與癌症搏鬥了很長一段時間後，瑪莉娜阿姨過世到天堂去了。我知道，曾有許多人因她的愛而得以成長得更好，我不過是其中受益人之一。我記得，她總是會提醒我們，她的愛乃來自上帝，是上帝的愛透過她來給予的。■

施愛蓮是家庭國際基督徒聯會在台灣的成員。



覺得愛不了時怎麼辦

德瑞克和蜜雪兒·布魯克斯

在日復一日養育孩子的日常生活當中，有時難免會因某些情形或狀況而感到受不了。比如說你今天的工作已經特別困難了，你八歲的女兒又不願做作業；你青少年的兒子把音樂放得震天響；你那個正在學走路的孩子沒能及時用便盆，需要你的清理；而要來晚餐的客人隨時會到了！你覺得自己簡直要崩潰了。

每個父母都會遇到這種日子，不是只有你才會。你若從更深的角度來看，你並不是單獨一人的，耶穌就在你身邊。祂了解你，祂正等著要鼓勵你，和給你解決的辦法。若有機會的話，你可以找個人談一談，也許是你的配偶或朋友，這可幫助你從不同的觀點看問題，使你的心境平靜下來，並給你機會跟他人一起禱告，尋求主的幫助。你甚至可以請你的孩子和你一起禱告。他們的信心和簡單的禱告，可以為你帶來奇妙的鼓勵呢。

無論如何，千萬不要屈服於沮喪和挫敗感。馬上做個禱告，求耶穌給你所需的力量和恩典，祂一定會給你的。請祂幫助你像祂那樣去看你的孩子，像祂那樣來看他們的未來。祂會幫助你樂觀而充滿希望地看當時的情形。即使情形看來可能相當黯淡，但仰望耶穌的前景永遠是光明的。

因為孩子經常是父母的倒影，所以，當一個或幾個孩子在某方面做得不好時，做父母的會很容易感到沮喪，認為是自己沒做好。可是你要記住，他們也是上帝的孩子，還在成長改進，就像你一樣。「你們立志行事，都是上帝在你們心裡運行，為要成就祂的美意。」（腓立比書2:13）

上主對你的期望就是要你盡力而為，愛你的孩子，然後把其餘的都交給祂。當然，這並不是說遇到困難時你可以因絕望而撒手不管，讓「上帝去處理」。祂多半想要你和祂一起來解決問題呢。你需要先找出祂想要你做的事，然後去做；之後就把其餘的一切都交給祂，讓祂去做你做不到的事。

「覺得受不了時怎麼辦」摘錄自 *Aurora Production* 出版的 *Power for Parenting*（暫譯《如何養育子女》）一書。可按第2頁的地址郵購本書之英文版。



走鋼索

青少年時 做決定之過程

撰寫自大衛·布蘭特·博格之著作

孩子剛進入青少年階段時，儘管在身體上發育得有如成年人，但想法和做法經常仍像孩子。這是很多青少年做出荒唐、瘋狂的事和惹上麻煩的年齡。當然，如果他們繼續朝那個方向走，而身邊又沒有人幫助他們走向正途的話，情況很可能會變得更糟。

青少年正處於做決定的年齡，那是個令人煩惱的危險時期。他們正在試圖尋找生命中的方向，適合自己之處何在，這使他們擔憂。這個時期很難和他們相處，他們甚至發現也受不了自己，因為他們感覺困惑，又身處改變之狀態。他們可能會充滿極多理想，而同時對自己的父母和其他不完美的成年人會諸多批評。

從孩童時代進入成人期，這個轉變階段就像走高空鋼索一樣，青少年需要有人在身邊，有父母或其他堅強的榜樣，幫助他們在走鋼索時，踏對立足點，通過時保持穩定。他們也許不會表現出來，但他們實際上渴望有人帶領，有人指引方向，他們也知道自己有這方面的需要。他們想要得到幫助，但你必須贏得他們的信任才行。他們必須知道你愛他們，你在努力幫助他們才行。

孩子進入青少年時期以後，他們開始想要自己做決定，掌握自己的生活。那是進入成人期的一個自然階段。當然，到那時候，做父母的應該已經教會他們怎樣做正確的選擇，若不然，就很可能會出問題。這種情況發生時，要去教導他們看來似乎已太晚了，但即使很晚開始，也勝過不開始這麼做。此外，有上帝的幫助，永遠都不會太晚的。

我的四個孩子進入青少年期時，我盡力在他們做決定的過程中引導他們，但我會讓他們自己去做決定。我會說：「你知道對錯是什麼。你認為自己該怎麼做呢？」

他們經常設法想讓我或他們的媽媽為他們做決定，這樣，如果出了差錯，他們就不用承擔責任了。有時，他們會試圖說服我們同意他們去做不該做的事，這樣，錯就在我們，不在他們了。

可是我會對他們說：「別問我，你知道對錯是什麼。你認為自己該怎麼做呢？」事後，他們通常很高興我們要他們做決定，因為他們知道，事情本該就是這樣，而且這會讓他們覺得受到信任和尊重，這一點，對那個年齡的青少年來說是非常重要的。

很多時候他們知道什麼是對的，最後也會做正確的選擇。即使做了一、兩個錯誤選擇，但在對他們明智地提出一點忠告後，他們通常會回轉過來，做出正確的選擇。我相信，只要你表現足夠的愛、耐心和理解，大多數青少年都會這樣做的。

教養或指導青少年是一項艱難、需要犧牲精神、有時令人畏懼的工作，但也充滿了其自身特有的興奮感和回報。■



我們每個人一生中最大的發現，莫過於能藉著上帝的兒子耶穌與我們的天父建立親密的個人關係，因為這種關係能使我們接近所需的每一種美善的事物。

這種關係不僅可能，而且只須做一個禱告即可擁有。「耶穌，我需要您。請進入我的心中和生命裡，原諒我的過錯，並成為我的救主、我隨時的同伴、顧問及永遠可靠的幫助。阿們。」

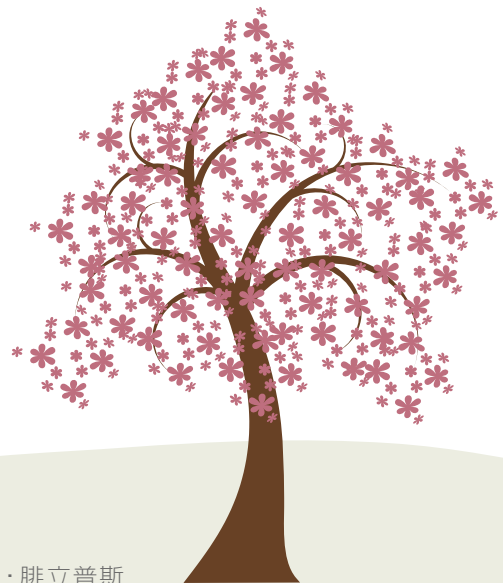
這種關係瞬時間就可以建立，但那僅僅是開始。就像任何一種有意義的關係，它會隨著時間而發展和成熟，而每日的溝通是發展這種關係的最快方法。當你學習在禱告中求助於祂，透過閱讀祂的話語更加認識祂和祂的計畫時，你便會逐漸明白祂對你個人的愛有多深，祂是多麼希望看到你高興、滿足並發揮出自己的全部潛力，又是多麼希望能夠直接參與你的生活。你會驚奇地發現，在遇到困難時，祂不僅願意而且能夠隨時給予你愛和理解，還能給你解決問題的具體辦法。

對身為父母親的人來說，比自己與上帝建立這種個人關係更美好的事情只有一件，那就是知道他們的孩子也可以自由地跟上帝建立這種關係。「因為這應許是給你們和你們的兒女。」（使徒行傳2:39）

那些與聖經稱之為愛的上帝（約翰一書4:8）共同建立了這種關係的家庭，家庭成員之間更親密，更有愛心，更團結，比那些沒有這種關係的家庭，其嚴重問題要少得多。為什麼呢？因為除了明確的是非標準，即他們在做正確選擇和堅持下去時所需要的靈性引導和支援之外，在最重要的事上他們的立場是一致的。當問題和惹人惱怒的事情發生時，真正的解決辦法和來自天堂的幫助，只有一個禱告那麼遠。

如果你希望自己的家庭變得更好，而尚未認識耶穌的話，那麼，現在就和耶穌建立關係，並開始一起成長吧。■

基斯·腓立普斯是家庭國際基督徒聯會在美國的成員。



基斯·腓立普斯

一起成長

為人父母須知

(但不必歷經艱苦來學習)

我們擔心孩子明天會怎樣，卻忘記了他的今天。——絲塔莎·桃夏(Stacia Tauscher)

你可以從孩子身上學到很多東西，比如耐心。——法蘭克林P.瓊斯(Franklin P. Jones)

每個孩子都帶來一個訊息：上帝尚未對人類感到灰心。——泰戈爾

試圖向好問的孩子解釋你的信仰，比任何事情更能幫你理解自己的信仰。——法蘭克A.克拉克(Frank A. Clark)

在孩子眼中，世界不止有七大奇觀，而是有七百萬個。——瓦爾特·斯德萊提夫(Walt Streightiff)

選擇要有一個孩子是個重大決定，你在決定永遠讓你的心在你的體外行走。——伊莉莎白·史東(Elizabeth Stone)

結婚前，我有六套教養孩子的理論；現在我有六個孩子，但一套理論也沒有了。——約翰·威爾默特(John Wilmot)

教養孩子當行的道路，你自己也要這麼走。——約西·比齡斯(Josh Billings)

不僅孩子在成長，父母也要成長。我們在看著自己的孩子怎樣生活時，他們也在看著我們怎樣生活。我不能要自己的孩子去捕捉太陽。我要做的，只能是自己去捕捉。
——喬伊斯·梅納德(Joyce Maynard)

別擔心孩子總是不聽你的，要擔心的是他們總是在觀察你。——羅伯特·傅剛

如果我們希望孩子做任何改變，我們首先應該自我檢討一下，是否有任何需要改進之處。——C.G.榮格(C.G. Jung)

孩子需要榜樣勝於批評者。——卡羅琳·寇斯(Carolyn Coats)

我們每天的生活，都是儲蓄在孩子記憶銀行裡的存款。——查理斯·斯溫道(Charles R. Swindoll)

孩子沒有得到的東西，要他後來去給予也很難。——碧蒂·詹姆絲(P.D. James)

你若希望你的孩子有進步，就讓他們無意中聽到你在別人面前稱讚他們。——海穆·吉諾特(Haim Ginott)
教養孩子，應在他們身上花一半的金錢、雙倍的時間。——作者不詳

凡做在孩子身上的事，他們也會對這個社會做出同樣的事。——凱爾·門寧格(Karl Menninger)

你有一生的時間可以工作，但孩子的童年轉瞬即逝。——波蘭格言

孩子對「愛」的定義就是給他們時間。——約翰·克魯德利(John Crudele)

害怕做父親的男人不明白，做父親不需要完美的男人，反而是它可幫助男人變得完美。教養孩子的最終成品不是孩子而是父母。——法蘭克·彼德曼(Frank Pittman)

如果我能重新再教養我的孩子

如果我能重新再教養我的孩子，
我會先建立自尊，再建造房子。
我會多用指頭作畫，少用指頭責備。
我會盡少改正他們，多與他們建立關係。
我不會不斷看著手錶，而是看著孩子。
我會帶他們多做旅遊，放更多風箏。
我會放下嚴肅的臉神，認真地與他們玩耍。
我會多在原野裡奔跑，多凝視夜空的星星。
我會多擁抱他們，少推逼他們。

——黛安·露曼絲(Diane Loomans)

雙手並用的重要性

海格特·麥迪娜

我的爺爺過去經常會說：「如果你看到一個很有教養的孩子，你可確定有人曾用雙手來教養他們——右手用愛，左手用管教。」在我身為老師的25年裡，這句格言一直是我與學生每天互動的基石。

你也許聽過有人把年輕人比擬為小的植物。植物需要水和陽光，但也需要照料，也就是施肥、修剪、殺蟲，移植到較大的盆子裡等等。這些照料需要園丁付出很多工夫，而對植物也可能會帶來短暫的震驚。同樣的，在教養年輕人時，這意指要給他們溫柔的關愛，這是首要而最重要的。而同時也不可忽略必要的品格培養，比如為他們提供人際交往、情感和靈性成長的健康環境，訂立規矩，教他們對自己的行為負責，必要時，允許他們經由錯誤決定導致的後果來學習。這些是教養和指導年輕人最難做的事，而對他們來說，通常也是最難接受的，尤其是剛開始時。但我們虧欠他們，也虧欠上帝必須這麼做。因為到最後，他們和我們都需要對上帝說明我們的一生。

今日有很多人談論關於心靈混亂不安的青少年，和他們對社會造成的衝擊指數，因為他們不但影響自己的同輩、較年幼的孩子，最終會影響到

他們自己的孩子。人們不斷在問同樣的問題：我們是怎麼來到這個地步的呢？我們又該如何解決這些問題呢？我們能把我們的船再度開到更屬上帝的航線上嗎？還是說已經太遲了？

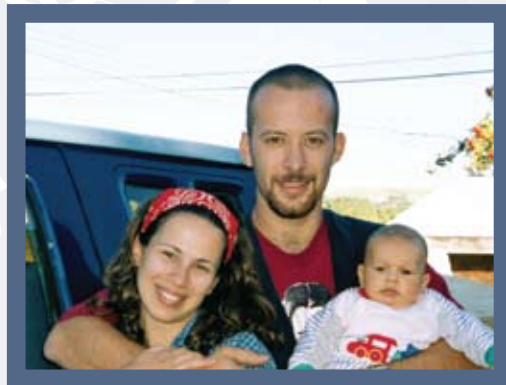
我相信，靠著上帝的幫助，總是會有希望的。因為對上帝來說，凡事都是可能的。（馬太福音19:26）但是祂不能、也不願單獨來這麼做。祂需要我們這些父母、老師以及其他成年人作為我們年輕人的導師和榜樣。我們的責任是扭轉消極、縱容和普遍缺乏明確道德標準的趨勢，這一趨勢不幸已經成為今天培養和教育孩子的標準。但如果我們每個人都盡力而為，上帝一定會去做我們所做不到的。祂會促成我們孩子內心所需要的改變，幫助他們也想要去做他們該做的，出於正確的動機去做正確的事。經過一段時間之後，他們自己也能成為積極改變的動力，但這要從我們成年人開始做起。我們需要用雙手來把持韁繩。

海格特·麥迪娜是家庭國際基督徒聯會在哥倫比亞的成員。 ■

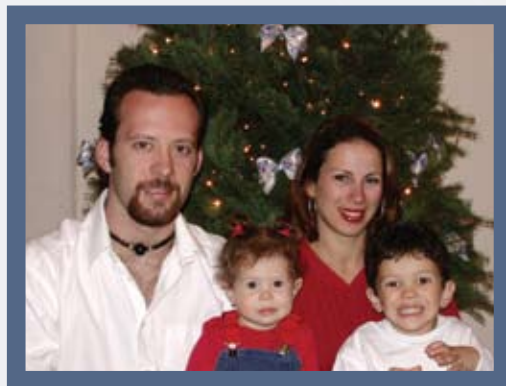
一位媽媽的成長

瑪利亞·杜愛樂

當我和先生山姆只有一個孩子的時候，我認為我能應付得了教養孩子。我需要作些調整和讓步，放棄一點獨立自由，但並不太多。我能完全保證凱德的外表整潔，他從來沒穿過骯髒或有污點的衣服。凱德很「容易攜帶」，我們到那裡，都會帶著他。有事情需要處理時，我們會冷靜地去做，並把它處理好。我知道有更多孩子時，事情會比較困難，但我不擔心；我在這方面很內行。



隨之而來的是蒲魯柯。她簡直是個天使寶寶，醒著的時候只會發出咯咯低柔的聲音，並會自己睡覺。在懷她的時候，我體重沒有增加多少，所以，身材很快就恢復了。如果我能應付得了兩個，我暗想，就是再多幾個也沒問題。我覺得自己在這方面絕對勝任愉快、游刃有餘。



再接下來是莎拉。我們對教養孩子的所有信心這時都消失了。這並不是說莎拉是個難帶的孩子，但突然之間「馬上」變成了晚45分鐘。我經常遇到三個孩子在屋裡三個不同地方哭泣的情形。全家要做任何事情都像計畫和執行登月計畫那樣辛苦。我們開始聽到自己有這樣的評語：「只是看著你就讓我精疲力竭！」但嬰兒不會永遠是嬰兒（在你還沒準備好之前，他們已經開始走路了！）我們學會要調整步調及量力而為。我們認識到自己不必是完美的，我們的孩子也不須是完美的。



在那時，我想我開始更加了解身為母親遠不止是把孩子生下來，照顧他們的肉體而已。它意味著通過我的孩子來過我這一生，並不是把我的想法和夢想強加給他們，而是為他們的勝利而欣喜和自豪。無論我們到那

聖經精粹

以上帝之道教養孩子：愛、了解、指引和管教

孩子應該尊敬和服從父母。

出埃及記20:12

以弗所書6:1-2

歌羅西書3:20

父母有責任教導孩子，並為他們樹立好的榜樣。

申命記4:9

申命記6:6-7

以弗所書6:4

祈求上帝指引和幫助你教養你的孩子。

士師記13:12

箴言3:5-6

雅各書1:5

父母有責任在必要時管教孩子。

箴言3:12

箴言19:18

箴言29:17

充滿愛心而溫柔地對待孩子。

路加福音1:17

以弗所書4:32

歌羅西書3:21

彼得前書4:8

屬上帝的教養之道，能引導孩子一生。

詩篇37:31

箴言6:20, 22-23

箴言22:6

約翰福音10:27-28

提摩太後書3:15

耐心、仁慈和講道理是最有效的方法。

箴言16:6

羅馬書2:4

帖撒羅尼迦前書2:11

永不過時

——耶穌致母親們的訊息

傳統母親永遠都不會過時，因為她是以愛為核心。我創造了人，讓人需要愛，我要他們首先從母親那裡體驗愛。母親是愛、關心和溫柔的化身，母親的愛，連最小的嬰兒都能感受到，並對之做出回應。

因此，你若因自己被困在家裡，只是照顧一個嬰兒或幼小的孩子，無法追求事業，而覺得生命若有所失時，請再好好想一想。生命中，愛最寶貴！能夠毫無保留地去愛，是一個人所能學到的最重要功課，愛則是一個人所能得到的最大的禮物，而沒有任何人能像母親那樣教導愛及給予愛。生命中很多東西可以沒有，但不能沒有母親。傳統母親是會永遠長存的！ ■



裡，都會有人對我們說：「趁他們還在你身邊的時候好好享受他們吧！他們很快就會長大了呢！」我開始體會到這個真理。

第四個孩子。艾瑪每一點都和她的哥哥姐姐們一樣特別。「馬上」現在意味著至少一個小時了。當然，我們凡事仍然要計畫，但一天最多只安排一個活動。我們有很多玩耍時穿的衣服，但只有幾件「特別」的外出服。有一次，我們終於準備好要出門的時候，莎拉用藍色彩色筆塗在凱德的襯衣上。我當時想，還好，至少是在藍襯衫上，顏色幾乎差不多。我們全家是個奇觀，但卻是人人似乎都喜歡看到的快樂奇觀。

我在繼續學習有關愛的功課，它在慢慢地改變我天性中最頑固的部分。每個孩子，每一天，都在一點點地改造我，但我不會想要以任何其他方式來這麼做。有個家庭真是樂趣無窮！

瑪利亞·杜愛樂是家庭國際基督徒聯會在墨西哥的成員。 ■

透過 禱告 行動

一種靈性鍛鍊

為他人禱告，是把愛付諸行動的一種強而有力的方式。你不僅在想著他人，想幫助他們，而且你也在採取行動。世界各地數以百萬計的人都可證明，禱告確實能改變事情。禱告能推動上帝的手與心，去做我們所請求的事。它並不總是會馬上發生，但上帝最後總是會以對每個相關的人是最好的方式，來回答那些禱告。

為他人禱告不僅對那些人有益，對你也有益。它會為你帶來充滿信心、積極的靈性精神，因為你的注意力集中在上帝的仁慈和大能上，並期待祂的回答。當你藉著禱告表現你的信心時，這麼做會取悅上帝，祂會在你為其禱告的情況或人的生命中動工。祂愛你，也愛你為其禱告的人，祂想造成積極的改變。你的禱告有發動力，使祂施展祂的大能。

首先，列出你所關心、需要上帝幫助的那些人的名字。他們或許是病了，或是出了意外，或是感到孤獨，或是經濟拮据，或是遇到危險，或是遭受損失。所列的人當中可包括你認識的人，也可包括你從新聞或他人那裡聽到的人。

輪流為其中每一個人禱告，從聖經裡挑選一個適當其情況的上帝之應許（見以下的範例），請求上帝實現。按照名單由上往下禱告10到15分鐘，為每一個人禱告大約一分鐘。

當你注意到有其他人也需要禱告時，就把新名字加進去。隨著名字不斷增多，你所安排的時間可能會不夠用。那就先為最重大和緊急的事情禱告，剩下的時間能禱告多少就禱告多少。當所有的名字都禱告完之後，再從頭開始。

當上帝回答你其中一個禱告時，要感謝祂，然後把那個項目從你每日禱告的列單中刪除。你也許想要另外列出禱告得到回答的單子，並在禱告之前溫習一下，以激發自己的信心，相信祂也會供應仍在禱告列單上的需求。

養成每天為他人禱告的習慣，你不僅在幫助他人的生活變得更好，而且當你看到上帝在動工時，你的信心也會隨著成長，靈性生活也會變得更加豐富。■

上帝的應許...

...為需要醫治的人：

「耶和華說，我必使你痊癒。」（耶利米書30:17）

「出於信心的祈禱，要救那病人，主必叫他起來。」（雅各書5:15）

...為處境危險的人：

「上帝...是我們在患難中隨時的幫助。」（詩篇46:1）

「主...是患難中的堅固保障。」（那鴻書1:7[當]）

...為遭受損失和困境的人：

「我，耶和華你的上帝，必攙扶你的右手，對你說：『不要害怕，我必幫助你。』」（以賽亞書41:13）

「我留下平安給你們，我將我的平安賜給你們。」（約翰福音14:27）

依舊 年輕

克提司·彼得·範寇德

我上國小的時候，曾寫過一篇有關西班牙探險家龐塞·德·萊昂(Juan Ponce de Leon)的報告。他於1513年出發尋找傳說中的青春之泉，最後卻發現了佛羅里達。那個故事很讓我著迷，但當時我不太明白人們為什麼要歷盡艱辛地去尋找長生不老的仙丹。那時我只見過幾個人變老，最明顯的是我的祖父母。所以對我來說，年老是一件非常、非常遙遠的事。但現在我已年過半百，我的老年階段不久即將來臨，且一年年地接近。

最近，我因腳踝手術而在休養時，有很多時間去思考自己晚年的光景，也有較多時間閱讀。我偶爾讀到一篇有關葡萄牙電影製片人曼諾·迪·奧利維拉(Manoel de Oliveira) (Youssef Chahine)的文章。在奧利維拉98歲那年，他的一部電影在威尼斯電影節入圍。他的埃及籍同行尤塞夫·查希納說：「我還年輕呢，我才81歲。首先，我從不照鏡子。我認為照鏡子並告訴自己在變老那樣做很傻，特別是當我看到曼諾還那麼健康呢！」

這促使我開始搜尋生命之火仍在燃燒發光的其他老前輩。不久，我就找到許多令人尊敬的楷模。

瑞士登山家阿爾瑞治·英德彼倫(Ulrich Inderbinen)不久之前去世，

享年103歲。生前他曾登上馬特洪峰370次。最後一次是在他90歲時，直到95歲他還在攀登其它山峰。他在接受最後某次採訪時說：「我也不知道自己怎麼就活到了100歲，但我已不知道什麼是壓力，對死亡也毫無懼怕。我的一生充實而快樂，我為什麼要恐懼呢？」

奧利維亞·紐鮑爾(Olivia Neubauer)95歲時仍每週有五天到幼稚園，為那些熱情的孩子們上閱讀課。她的一位同事說，每當孩子們跟她在一起，就會變得很興奮。她的校長並說：「觀看她與孩子們在一起是件迷人之事。她每天早上來園裡，愉悅樂意地準備好去上課。她把工作做得非常好。」

古巴傳奇貝斯手以色列·「卡喬」·羅培茲(Israel "Cachao" Lopez)被稱「曼波音樂之父」，他88歲時在歐洲舉行了為期三週旋風式的巡迴演出。當有人問他怎麼會如此精力充沛時，他簡單地回答：「我不抽煙，也不喝酒。」

羅馬教皇約翰保羅二世，儘管在72歲時被診斷患有帕金森氏症，仍繼續他緊湊的世界旅行行程表，直到80多歲。

2005年，媒體集團巨頭哥倫比亞廣播公司和衛康(VIACOM)拆夥時，當時82歲的桑姆納·雷史東(Sumner Redstone)仍繼續擔任這兩家公司的董事長。

德雷莎修女90多歲還在照顧印度的窮人。

讀了這些人，還有其他一些前輩的故事之後，我感到前所未有的年輕。 ■

克提司·彼得·範寇德是家庭國際基督徒聯會在中東的成員。



愛心建造的



家

愛心建造的家

愛具有創造力，愛能激勵家裡的每個人彼此做出無私的行為，並以積極的態度相待，而因此在家裡產生魔力。每個人都渴望被了解、被接受，以其本來的樣子被人所愛，上帝創造了家這個環境，就是為了讓這一切都能在其中茁壯成長。

但如果你允許的話，有些事情會對抗愛，它們是愛的敵人。父母與孩子之間意見不合、弟兄妹間彼此競爭，是兩個明顯的例子；但有些問題較不明顯，因此也更危險，比如自私、懶惰、漠不關心、吹毛求疵、挑剔、認為彼此所貢獻的是理所當然的事、對彼此的看法負面、並負面地談論彼此，這只是幾個例子。這些通常是從表面上看來無關緊要的小事開始：找藉口不幫忙、在小事上爭吵、略微貶低和諷刺別人，但除非你認出這些事情會攻擊你家裡的愛和團結，否則它們會發展成壞習慣，嚴重的傷害到你的家。

問題的根源在於缺乏愛。治療缺乏愛的唯一對策是愛本身，所以，祈求我把更多的愛帶進你的家中，然後與我合作。如果你求我賜給你們每個人對彼此擁有真誠的尊重和感激，我會把那份愛放進你們心裡。但之後，就要靠你們自己藉著充滿愛的想法、言語和行為去培養這份愛了。